



**INFORME DEL GERENTE GENERAL A LA JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DE ABB  
ECUADOR S.A. POR EL EJERCICIO ECONOMICO DEL AÑO 2011.**

Señores Accionistas de ABB Ecuador S.A.

Conforme la resolución. No. 92-1-4-3-013 de la Superintendencia de Compañías y con el fin de presentar un cuadro general acerca del desarrollo de las actividades de ABB en el Ecuador, durante el año 2011, la Gerencia procederá a hacer una breve descripción y análisis de la situación política y económica del país para ese año, y luego hará una exposición detallada de las actividades de ABB Ecuador S.A., mencionada en este reporte como ECABB, que es el código con el cual se denomina la Compañía dentro del Grupo ABB.

La economía ecuatoriana experimentó un incremento del PIB con respecto al año anterior, las tasas de variación del PIB (según las fuentes del Banco Central del Ecuador) se presentan: 2011 (7.8%), 2010 (3.6%), 2009 (0.4%), 2008 (7.2%), 2007 (2.0%), 2006 (4.8%), 2005 (4.7%), 2004 (8.8%), 2003 (3.5%), 2002 (4.2%), 2001 (5.3%) y 2000 (4.2%).

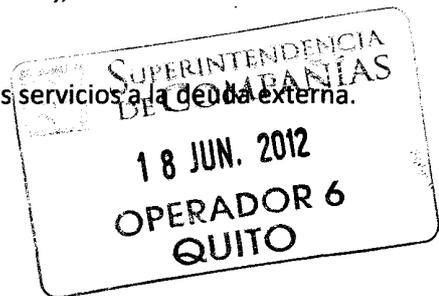
Al 31 de diciembre de 2011 las Reservas Internacionales registraron un saldo de USD 2,957.6 millones, lo que representa un incremento de USD 335.6 millones con respecto a diciembre 2010; variación que se explica principalmente por mayores depósitos del sector público.

La inflación de Enero a Diciembre del 2011 llegó en términos anuales al 5,41%, lo que refleja un aumento al valore registrado en 2010 3,33%.

La Balanza Comercial Total, durante el año 2011 registró un déficit de USD-687.2 millones, resultado que al ser comparado con el obtenido en el año 2010 (USD-1,978.7), representó una recuperación comercial de 65.3%. La Balanza Comercial No Petrolera contabilizó saldos comerciales negativos al pasar de USD-7,609.1 a USD-8,545.5 millones, lo que significó un crecimiento del déficit comercial no petrolero de 12.3%.

La Inversión Extranjera Directa durante el período comprendido 2006-2011 muestra un comportamiento irregular. La mayor cantidad de IED se recibió en el año 2008 (USD1.006,3 millones) canalizándose la mayor parte a la rama de Explotación de Minas y Canteras. La IED para el año 2011 (USD567.8 millones), aumentó en USD409.7 millones respecto al año 2010 (USD158.1 millones).

Cabe indicar también que el Ecuador ha cumplido con los servicios a la deuda externa.



**ABB ECUADOR S.A.**



## **ACTIVIDADES DE LA COMPAÑÍA.**

ABB Ecuador S.A. en el 2011, ha mantenido la estrategia de no asumir riesgos, actuando más bien como un suministrador de las compañías presentes en Proyectos de Infraestructura del Sector Eléctrico, Petrolero e Industrial.

ABB Ecuador S.A. continuó su estricto cumplimiento de los códigos de conducta del grupo ABB, y por tanto con una pulcritud total en la ejecución de los negocios, en sus relaciones con todos los actores que intervienen en el desarrollo de sus operaciones: clientes, proveedores, competidores, empleados.

Como parte integral de sus actividades en el país y en línea con los compromisos de ABB en lo que respecta a la responsabilidad social que es parte primordial de los valores y principios de ABB, ABB Ecuador S.A. participó nuevamente en el programa "Alianza Suiza para la educación el Ecuador", idea promovida por la Embajada Suiza y apoyada por diversas empresas Suizas asentadas en el Ecuador, en donde se hicieron actividades para mejorar en forma integral la educación en once escuelas de escasos recursos y localizadas en sitios humildes de Quito y Guayaquil. El ente ejecutor de este programa es la Fundación Holcim.

Durante el año 2011 se cumplieron 2 auditorías externas y una interna de seguimiento a nuestro sistema de gestión integral ISO 9001, ISO 14001 y OHSAS 18001 a través de las cuales se evidenció que nuestro sistema está implementado, mantenido y enfocado a conceptos de mejora continua.

### **Sector Eléctrico.-**

El mercado Ecuatoriano en lo relativo al Segmento de los Sistemas Eléctricos de Potencia, se mantiene con una estructura concentrada bajo el sector público con empresas de distribución de la región costa agrupadas en lo que se ha denominado el CENEL, las empresas de la región sierra con cierta autonomía y sus nombres originales como E.E.Q.S.A, E.E.R.C.S.C.A, etc, pero de igual forma administradas bajo la ley de contratación pública. Una empresa denominada CELEC que a través de unidades ejecutoras administra todo el sistema de generación público y la empresa de transmisión de energía, Transelectric.

Los principales productos posicionados / colocados en nuestro mercado comprenden aquellos definidos dentro del Grupo ABB como: Equipamiento de Alta Tensión, Equipamiento de Media Tensión, Transformadores de Poder, Equipamiento de Protección y Control, Sistemas de Automatización de Subestaciones / Sistemas SCADA y MICROSCADA, sin embargo al igual que el año anterior las compras y proyectos del sector se derivan fundamentalmente de inversión pública, y se maneja en su mayoría a

## **ABB ECUADOR S.A.**

**OFICINA PRINCIPAL:**  
Av. Atahualpa Oe1-198 y Av. 10 de Agosto  
Edificio Atahualpa Business Center, pisos 10 y 11  
Casilla: 17-08-8431 Quito, Ecuador  
Teléfonos: +(593) 2 3994-100 / 199  
Fax: +(593) 2 3994 100 / 199 Ext. 4110  
Página web: www.abb.com.ec

**OFICINA GUAYAQUIL:**  
Av. Constitución y Juan Tanco Marengo  
Edif. Executive Center, Piso 2, Of. 206  
Guayaquil - Ecuador  
Teléfono: +(593) 4 2158-465  
Fax: +(593) 4 2158-443  
Página web: www.abb.com.ec

**ESTACIÓN DE SERVICIO TURBOCARGADORES**  
Vía Interoceánica Km. 11.5  
Quito (Cumbaya), Ecuador  
Teléfonos: +(593) 2 3994-100 / 199  
Fax: +(593) 2 381-9430  
E-mail: turbo@ec.abb.com  
Página web: http://www.abb.com/turbocharging

**LÍNEA DE ATENCION  
AL CLIENTE  
1800-113-344**



través de grandes proyectos que requerían propuestas de suministro con la inclusión de su respectivo *financiamiento*, por lo que nuestra participación se vio notablemente disminuida ya que el giro de negocio de ABB no incluye esta figura de soporte financiero.

#### **Sector Petrolero e Industrial.-**

Con base también en la estrategia del gobierno de fortalecer a su empresa pública petrolera de vanguardia PETROAMAZONAS, se pudieron conseguir importantes negocios que derivaron en un mayor posicionamiento de nuestros productos y soluciones y que afortunadamente en este sector aún se pueden manejar sin una propuesta de financiamiento que ha sido el matiz que le ha puesto el gobierno a todas sus inversiones en sectores estratégicos.

Un muy importante resultado se consiguió en este sector a través de la unidad de servicios y la estación de turbocargadores que registraron su mayor volumen de negocio desde su apertura en 2008.

### **CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS**

#### **División Process Automation - PA**

La División PA a través de la estación de servicio de turbocargadores recibió órdenes que estuvieron 120% arriba del presupuesto y en cuanto a los ingresos estos se vieron incrementados en 168%, lo cual finalmente y con apenas un 19% de incremento en los gastos administrativos y de ventas nos representó un 405% de incremento en la utilidad versus el presupuesto de esta unidad de negocio.

#### **División Power Products - PP**

La División PP no cumplió ninguno de sus indicadores financieros, esto se debió fundamentalmente a que la figura de compra que se está manejando en el sector público -donde esta unidad licita- demanda de propuestas con financiamiento o ventas relacionadas con *INCOTERMS* para importación directa por parte del cliente que tiene preferencias arancelarias y de IVA, lo cual nos ha dejado con muy poco espacio de maniobra y en todos los mega proyectos sin oportunidad de participación.

Se debe mencionar que el aporte que dio la unidad de servicio de ésta área (órdenes 180% arriba de su presupuesto y utilidad 86% arriba de su presupuesto) permitió que la cifra de utilidad en el global de la división PP se mantenga positiva con un compromiso además -dada la coyuntura- que derivo en una reducción de los gastos de administración y ventas en un 7% versus el presupuesto.

## **ABB ECUADOR S.A.**

**OFICINA PRINCIPAL:**  
Av. Atahualpa Oe1-198 y Av. 10 de Agosto  
Edificio Atahualpa Business Center, pisos 10 y 11  
Casilla: 17-08-8431 Quito, Ecuador  
Teléfonos: +(593) 2 3994-100 / 199  
Fax: +(593) 2 3994 100 / 199 Ext. 4110  
Página web: [www.abb.com.ec](http://www.abb.com.ec)

**OFICINA GUAYAQUIL:**  
Av. Constitución y Juan Tanco Marengo  
Edif. Executive Center, Piso 2, Of. 206  
Guayaquil - Ecuador  
Teléfono: +(593) 4 2158-465  
Fax: +(593) 4 2158-443  
Página web: [www.abb.com.ec](http://www.abb.com.ec)

**ESTACIÓN DE SERVICIO TURBOCARGADORES**  
Vía Interoceánica Km. 11.5  
Quito (Cumbaya), Ecuador  
Teléfonos: +(593) 2 3994-100 / 199  
Fax: +(593) 2 381-9430  
E-mail: [turbo@ec.abb.com](mailto:turbo@ec.abb.com)  
Página web: <http://www.abb.com/turbocharging>

**LINEA DE ATENCION  
AL CLIENTE  
1800-113-344**



**División Low Voltage Products (LPBS)**

La División LPBS recibió órdenes por un 24% arriba de su presupuesto y 29% de facturación arriba también de su presupuesto.

Con un incremento de 27% de los gastos de administración y ventas se logró que la utilidad cierre en 81% arriba de su presupuesto.

**División Discrete Motion (DMLD)**

La División DMLD recibió órdenes por un 19% arriba de su presupuesto y 20% de facturación arriba también de su presupuesto.

Con un incremento de 20% de los gastos de administración y ventas se logró que la utilidad cierre en 340% arriba de su presupuesto. Esto último se debió al muy importante apoyo que brindó la división de Service DM que tuvo una utilidad superior al 1100% de su presupuesto.

Como se puede evidenciar en términos generales el año 2011 fue un año de importantes resultados para ABB Ecuador S.A. que puede inclusive ser catalogado como el mejor de los últimos años; y, que evidencia claramente que se debe focalizar la atención en las unidades de productos para conseguir los objetivos de volumen y en la división de Service para obtener los compromisos de utilidad requeridos.

**CUMPLIMIENTO DE LAS DISPOSICIONES DE LA SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS**

La gerencia deja expresa constancia del cumplimiento de las normas sobre propiedad intelectual y derechos de autor por parte de la compañía conforme a la Resolución No. 04.Q.I.J.001, publicada en el R.O. 289, del 10 de marzo del 2004, artículo uno del Reglamento.

**CUMPLIMIENTO DE LAS DISPOSICIONES DE LA JUNTA GENERAL Y DEL DIRECTORIO**

La Gerencia deja expresa constancia que se ha dado cumplimiento a las disposiciones de la Junta General de Accionistas celebrada el 25 de Mayo 2011, realizada en las oficinas de la empresa en Quito.

**INFORMACION SOBRE HECHOS EXTRAORDINARIOS EN EL AMBITO ADMINISTRATIVO LABORAL Y LEGAL**

ECABB es parte de la Región Suramérica (SAM). El Presidente del directorio de ABB Ecuador es el Ing. Sergio Gomes y el Vicepresidente es el Sr. Ramón Monrás, sin embargo a partir de octubre del año 2011 ECABB ahora es parte del Cluster VEABB-COABB-ECABB, bajo la dirección del Sr. Ramón Monrás, y se ha designado al Sr. Freud Paredes Monteros como Gerente de Sede de la oficina de Ecuador.

La Junta General de Accionistas en su reunión celebrada el día 25 de Mayo de 2011,

**ABB ECUADOR S.A.**

**OFICINA PRINCIPAL:**  
Av. Atahualpa Oe1-198 y Av. 10 de Agosto  
Edificio Atahualpa Business Center, pisos 10 y 11  
Casilla: 17-08-8431 Quito, Ecuador  
Teléfonos: +(593) 2 3994-100 / 199  
Fax: +(593) 2 3994 100 / 199 Ext. 4110  
Página web: www.abb.com.ec

**OFICINA GUAYAQUIL:**  
Av. Constitución y Juan Tanca Marengo  
Edif. Executive Center, Piso 2, Of. 206  
Guayaquil - Ecuador  
Teléfono: +(593) 4 2158-465  
Fax: +(593) 4 2158-443  
Página web: www.abb.com.ec

**ESTACIÓN DE SERVICIO TURBOCARGADORES**  
Vía Interoceánica Km. 11.5  
Quito (Cumbaya), Ecuador  
Teléfonos: +(593) 2 3994-100 / 199  
Fax: +(593) 2 381-9430  
E-mail: turbo@ec.abb.com  
Página web: http://www.abb.com/turbocharging

**LINEA DE ATENCION  
AL CLIENTE  
1800-113-344**



decidió reelegir para el cargo de Gerente General al Ing. Alfonso Salgado, con las atribuciones legales conforme a los estatutos de ECABB.

Mediante decreto Ejecutivo # 2430 publicado en el suplemento al Registro Oficial # 494 del 31 de diciembre del 2004, se expidieron reformas al Reglamento de Aplicación de la Ley de Régimen Tributario Interno, relacionadas con la aplicación de precios de transferencia de bienes y servicios entre partes relacionadas dentro y fuera del país. Se ha contratado a la firma Ernst & Young para la realización del estudio de precios de transferencia del año 2011.

#### **PROPUESTA SOBRE EL DESTINO DEL RESULTADO NETO**

Les informo a los señores accionistas que la utilidad del ejercicio económico del año 2011, fue de: US \$2,333,112, de los cuales debe destinarse el 15% de participación de trabajadores y el porcentaje correspondiente al impuesto a la renta, quedando una utilidad neta de US \$1,483,394. Igualmente les informo a los señores accionistas que para este ejercicio fiscal ya no es necesario asignar cantidad alguna para la reserva legal puesto que el porcentaje requerido por la ley está cumplido.

Por lo anterior recomiendo a los accionistas el reparto de la totalidad de las utilidades generadas, en proporción al capital suscrito y pagado que cada de uno de ellos tiene en la compañía.

#### **RECOMENDACIONES A LA JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS SOBRE POLITICAS Y ESTRATEGIAS PARA EL PROXIMO EJERCICIO**

La Gerencia recomienda a la Junta General de Accionistas que se ponga especial énfasis en actividades de ventas tales como:

- Enfoque especial a la evolución de los sectores petrolero, industrial y minero. En estos sectores se pueden presentar muy interesantes oportunidades de negocios, a pesar de todos los megaproyectos se están licitando en el exterior y con un marco de financiamiento, esto no descarta la posibilidad de que ECABB a través de sus subsidiarias sobre todo de China, pueda hacer un oportuno seguimiento de estos proyectos.
- Comercialización de productos industriales a través de canales de distribución
- Proyectos de suministro técnico con valor agregado, y sobre todo

### **ABB ECUADOR S.A.**

**OFICINA PRINCIPAL:**  
Av. Atahualpa Oe1-198 y Av. 10 de Agosto  
Edificio Atahualpa Business Center, pisos 10 y 11  
Casilla: 17-08-8431 Quito, Ecuador  
Teléfonos: +(593) 2 3994-100 / 199  
Fax: +(593) 2 3994 100 / 199 Ext. 4110  
Página web: [www.abb.com.ec](http://www.abb.com.ec)

**OFICINA GUAYAQUIL:**  
Av. Constitución y Juan Tanca Marengo  
Edif. Executive Center, Piso 2, Of. 206  
Guayaquil - Ecuador  
Teléfono: +(593) 4 2158-465  
Fax: +(593) 4 2158-443  
Página web: [www.abb.com.ec](http://www.abb.com.ec)

**ESTACIÓN DE SERVICIO TURBOCARGADORES**  
Vía Interoceánica Km. 11.5  
Quito (Cumbaya), Ecuador  
Teléfonos: +(593) 2 3994-100 / 199  
Fax: +(593) 2 381-9430  
E-mail: [turbo@ec.abb.com](mailto:turbo@ec.abb.com)  
Página web: <http://www.abb.com/turbocharging>

**LINEA DE ATENCION  
AL CLIENTE  
1800-113-344**



provisión de servicios relacionados al giro del negocio, *todo esto de conformidad a la política del Grupo ABB, que busca potenciar el desarrollo de las actividades relacionadas a servicios sobre toda en la base instalada que ABB ha suministrado durante su desarrollo histórico y cuando el negocio lo permita sobre equipos que no necesariamente sean marca ABB.*

- No se debe descuidar que dado la concentración de los clientes tradicionales para suministro de equipos de potencia en el sector público, ahora la figura de venta local ha dado un giro a ventas directas desde nuestras fábricas ya que esto permite a los clientes estatales acogerse a la liberación de aranceles y pago del IVA, sin que esto signifique que nuestra unidad de negocios local deba descuidar su seguimiento y peor aún el manejo de una posible orden, ya que este nuevo concepto solo representa un cambio en la figura de entrega y facturación del equipo, pero el manejo integral de la orden debe seguir siendo responsabilidad de ECABB, que en última instancia es la cara frente al cliente y debe asegurar el cumplimiento de los contratos y cuidar el buen nombre de ABB. Para esto se recomienda que la figura de venta en estos casos se haga bajo acuerdos *back to back* con la fábrica involucrada.

Igualmente se recomienda reforzar, el concepto del Cluster VEABB-COABB-ECABB que ahora permite integrar soluciones y sobre todo crear la sinergia adecuada en beneficio de una respuesta más oportuna y conveniente para nuestros clientes.

No se debe olvidar que parte integral de la estrategia es aumentar el conocimiento y la experticia de nuestro personal por lo que se recomienda poner especial atención en la capacitación a nuestro personal tanto de administración/financiero, como de ventas, Gerentes de Producto, Gerentes de Cuentas, personal de logística y personal de la división de Service.

## **DESCRIPCION DETALLADA DE LAS ACTIVIDADES DE LA COMPAÑIA**

Las actividades de la compañía se han mantenido en crecimiento continuo y como se ha referido los resultados del 2011 reflejan un muy importante crecimiento versus los años anteriores. Se adjuntan a este informe los resultados y balances de ABB Ecuador S. A. para el ejercicio económico del año 2011, los cuales son el resultado de la contabilidad general consolidada.

## **ABB ECUADOR S.A.**

**OFICINA PRINCIPAL:**  
Av. Atahualpa Oe1-198 y Av. 10 de Agosto  
Edificio Atahualpa Business Center, pisos 10 y 11  
Casilla: 17-08-8431 Quito, Ecuador  
Teléfonos: +(593) 2 3994-100 / 199  
Fax: +(593) 2 3994 100 / 199 Ext. 4110  
Página web: [www.abb.com.ec](http://www.abb.com.ec)

**OFICINA GUAYAQUIL:**  
Av. Constitución y Juan Tanca Marengo  
Edif. Executive Center, Piso 2, Of. 206  
Guayaquil - Ecuador  
Teléfono: +(593) 4 2158-465  
Fax: +(593) 4 2158-443  
Página web: [www.abb.com.ec](http://www.abb.com.ec)

**ESTACIÓN DE SERVICIO TURBOCARGADORES**  
Vía Interoceánica Km. 11.5  
Quito (Cumbaya), Ecuador  
Teléfonos: +(593) 2 3994-100 / 199  
Fax: +(593) 2 381-9430  
E-mail: [turbo@ec.abb.com](mailto:turbo@ec.abb.com)  
Página web: <http://www.abb.com/turbocharging>

**LINEA DE ATENCION  
AL CLIENTE  
1800-113-344**



**Informe del Gerente General**

*Junta de Accionistas Ejercicio Económico 2011*

7

La Gerencia de ABB Ecuador S.A. considera que existe un futuro promisorio para ABB en el Ecuador, basado en el gran potencial del Grupo a nivel mundial, sus productos de alta tecnología y gran calidad. Para conseguirlo es necesario lograr una mejor organización local que debe fortalecerse ahora a través del clúster VEABB-COABB-ECABB y sobre todo mejorando su participación en el mercado, lo cual se podrá conseguir con el apoyo del Grupo y las fábricas ABB que deben ofertar precios de productos acordes a la realidad ecuatoriana.

Quito, a 6 de Junio de 2012

ABB ECUADOR  
ING. ALFONSO SALGADO  
GERENTE GENERAL



**ABB ECUADOR S.A.**

**OFICINA PRINCIPAL:**  
Av. Atahualpa Oe1-198 y Av. 10 de Agosto  
Edificio Atahualpa Business Center, pisos 10 y 11  
Casilla: 17-08-8431 Quito, Ecuador  
Teléfonos: +(593) 2 3994-100 / 199  
Fax: +(593) 2 3994 100 / 199 Ext. 4110  
Página web: www.abb.com.ec

**OFICINA GUAYAQUIL:**  
Av. Constitución y Juan Tanco Marengo  
Edif. Executive Center, Piso 2, Of. 206  
Guayaquil - Ecuador  
Teléfono: +(593) 4 2158-465  
Fax: +(593) 4 2158-443  
Página web: www.abb.com.ec

**ESTACIÓN DE SERVICIO TURBOCARGADORES**  
Vía Interoceánica Km. 11.5  
Quito (Cumbaya), Ecuador  
Teléfonos: +(593) 2 3994-100 / 199  
Fax: +(593) 2 381-9430  
E-mail: turbo@ec.abb.com  
Página web: http://www.abb.com/turbocharging

**LINEA DE ATENCION  
AL CLIENTE  
1800-113-344**